

**Fixtures must be installed by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical and construction codes and regulation.**

Les appareils d'éclairage doivent être installés par un électricien diplômé conformément à tous les codes et réglementations électriques et de construction nationaux et locaux.

Die Beleuchtungskörper sind von einem qualifizierten Elektriker in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften zu installieren.  
Las lámparas deben ser instaladas por un electricista calificado y cumpliendo todas las normas y regulaciones, tanto nacionales como locales, sobre instalaciones eléctricas y obras.

I gruppi di illuminazione devono essere installati da un elettricista qualificato in conformità con le norme locali e nazionali vigenti in materia di costruzioni edilizie e installazione di impianti elettrici.

Armaturen moeten worden aangebracht door een gekwalificeerde elektricien en in overeenstemming met alle nationale en plaatselijke elektriciteits- en bouwvoorschriften.

灯具的设置は、資格を持つ電気技術者が行ってください。その際、国および地域の電気、建築関連の法令および規則をすべて遵守してください。

必须由合乎所有国家和当地电器与建筑法规及规定的合格电工安装灯具

[www.colorkinetics.com/support](http://www.colorkinetics.com/support)

## 1

### Confirm all components received

Confirmez la réception de l'intégralité des composants

Bestätigen Sie, dass Sie alle Bestandteile erhalten haben

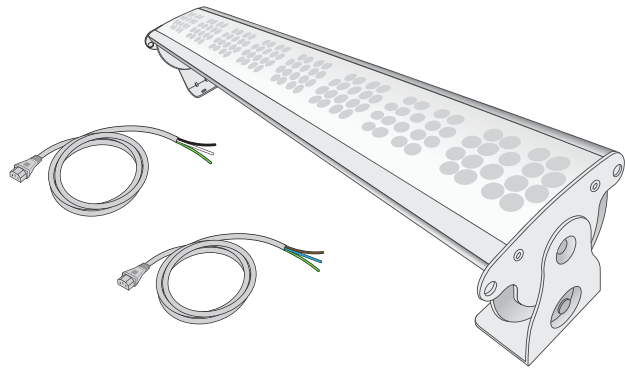
Compruebe si ha recibido todos los componentes

Confermare tutti i componenti ricevuti

Controleer alle ontvangen componenten

すべてのコンポーネントが揃っていることを確認します。

确认收到了所有部件



## 2

### Connect fixture within maximum length

Branchez les appareils en utilisant une longueur de fil maximum

Schließen Sie die Vorrichtungen innerhalb der maximalen Kabellänge an

Conecte las lámparas sin exceder la longitud máxima de los cables

Collegare i gruppi di illuminazione con cavi che non superano la lunghezza massima consentita

Sluit armaturen binnen de maximale kabellengte aan

最大ワイヤー長内でフィクスチャを接続します。

在最长接线长度内连接灯具

#### Data Control Limits Limites de contrôle des données

Maximale Kabellänge für Datenübertragung Limites de control de datos

Limiti di controllo dati Dataregellimieten

データコントロールの制限 数据控制限制

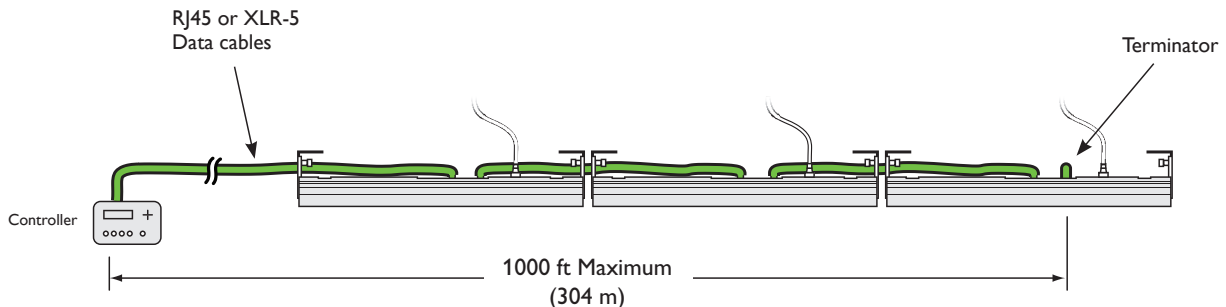
#### Data Cable Length

1000 ft (304 m) maximum total length Longueur totale de 304 m maximum

304 m maximale Gesamtlänge Longitud máxima total de 304 m

Lunghezza totale massima di 304 m 304 m totale lengte

合計の長さは最大 304 m 304 m 最大总长度



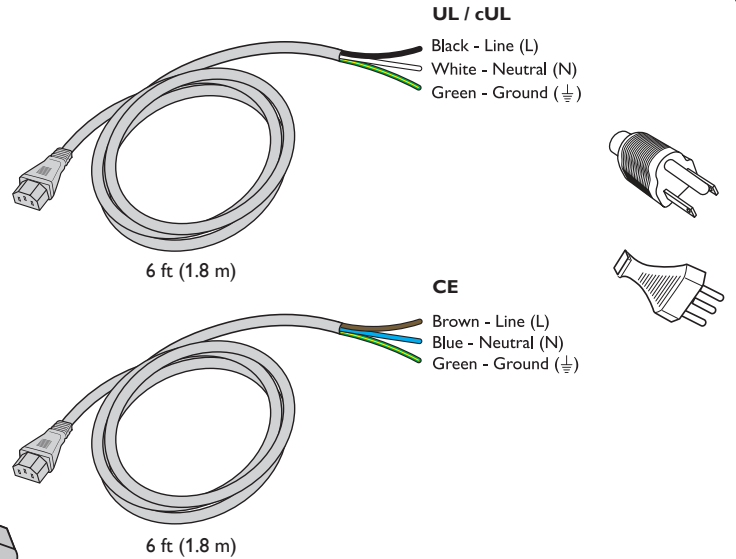
### 3

**Make sure power is OFF** Assurez-vous que l'alimentation est coupée Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr **ABGESCHALTET** ist  
 Asegúrese de que la alimentación eléctrica esté desconectada Assicurarsi che l'alimentazione sia disattivata Zorg dat de voeding is uitgeschakeld  
 電源が OFF であることを確認します 确保电源关闭

### 4

#### Attach power connector to power cable

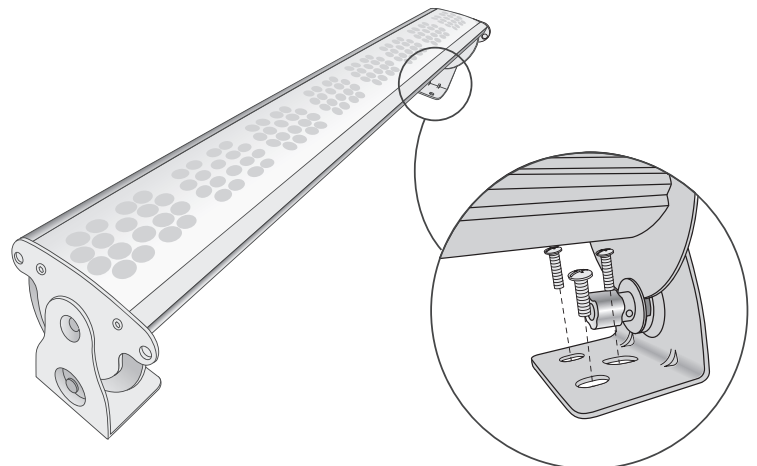
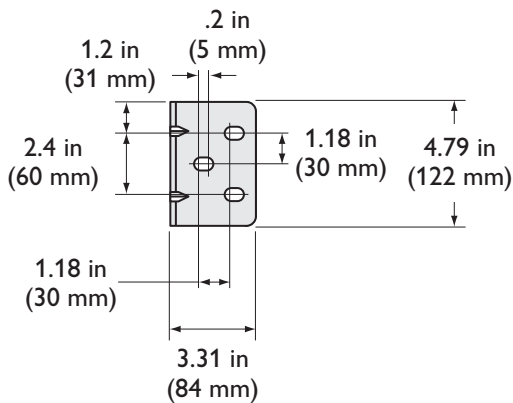
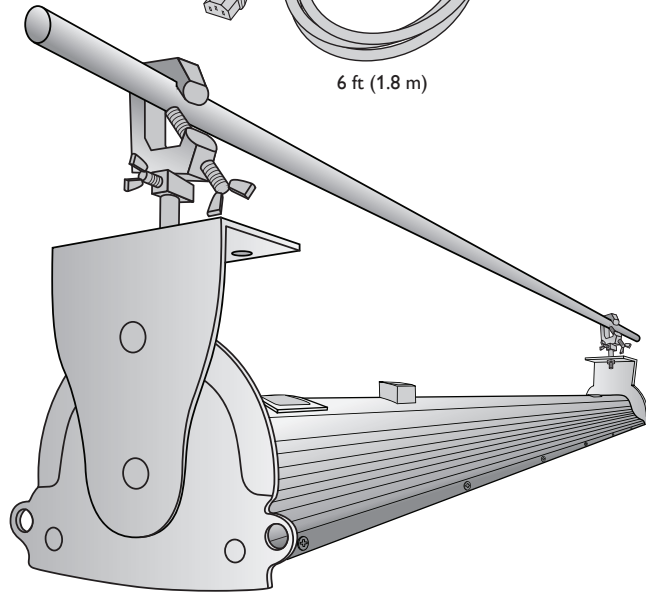
Raccordez le connecteur d'alimentation au câble d'alimentation  
 Schließen Sie das Netzkabel an den dafür vorgesehenen Anschluss an.  
 Colocar el conector de alimentación en el cable de alimentación  
 Collegare il connettore di alimentazione al cavo di alimentazione  
 Maak de stroomaansluiting vast aan de elektriciteitskabel  
 電源ケーブルを電源コネクタに接続します  
 将电源连接器与供电电线相连。



### 5

#### Mount Fixture

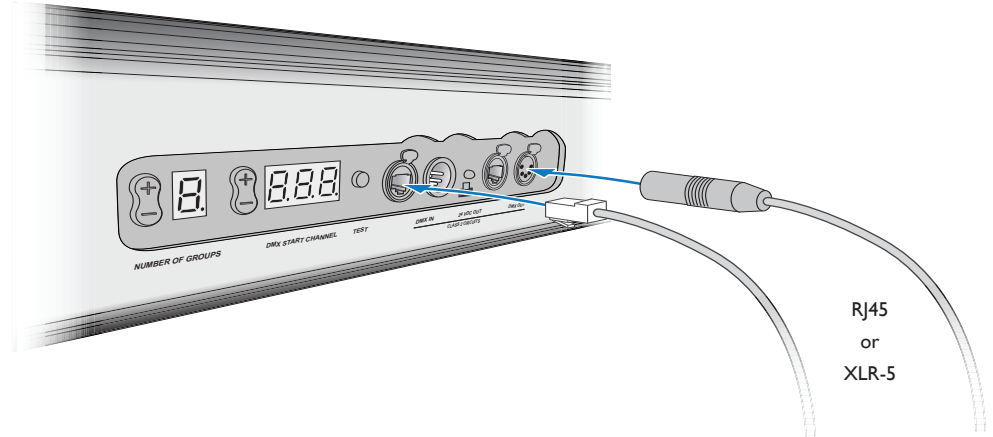
Monter l'appareil  
 Montagehalterung  
 Applique de montage  
 Montare il gruppo di illuminazione  
 Montagevoorziening  
 照明器具の取り付け  
 安装灯具



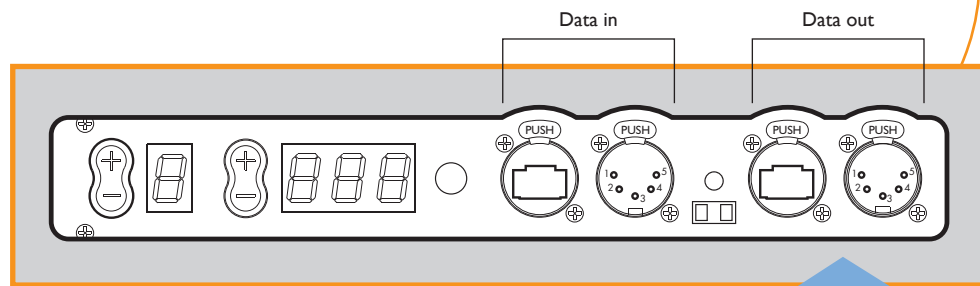
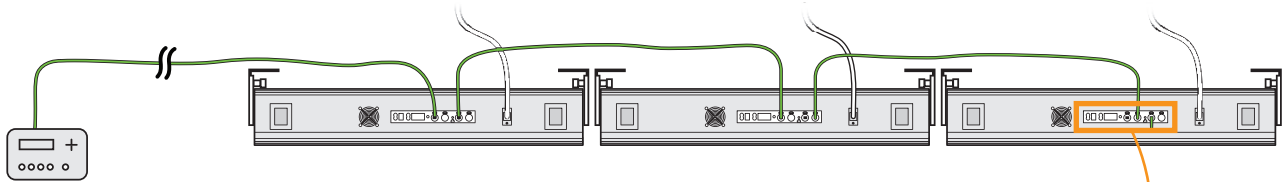
## 6

**Connect data cables**

Connecter le câble de données  
 Schließen Sie das Datenkabel an.  
 Conectar el cable de datos  
 Connettere il cavo dati  
 Sluit de datakabel aan  
 データケーブルを接続  
 连接数据线



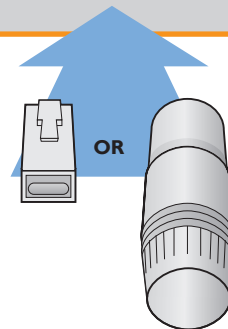
RJ45  
or  
XLR-5



## 7

**Attach Terminator** Fixez le terminateur

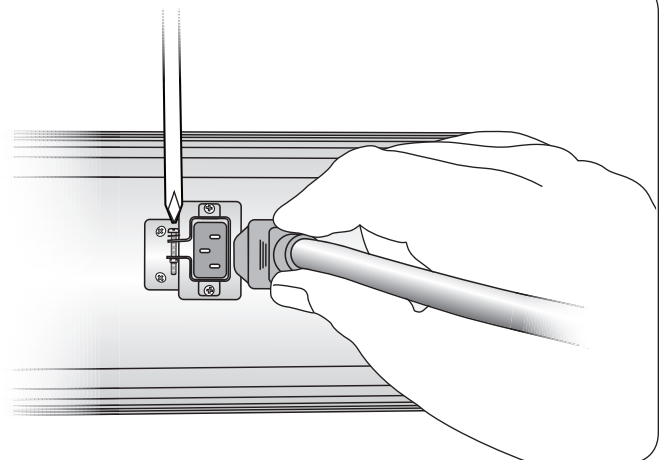
Attach Terminator Adjuntar terminación  
 Fissare il terminatore Terminator bevestigen  
 ターミネータ取り付け 连接端接器



## 8

**Connect power cable. Tighten screw to secure clamp.**

Branchez le câble d'alimentation. Serrez la vis pour fixer la pince.  
 Schließen Sie das Netzkabel an. Ziehen Sie die Schraube fest, um die Klemme zu sichern.  
 Conectar el cable de alimentación. Ajuste el tornillo para fijar la abrazadera.  
 Collegare il cavo di alimentazione. Stringere le viti per un bloccaggio sicuro.  
 Verbind stroomkabel. Draai de schroef vast om klem vast te zetten.  
 電源ケーブルを接続し、ねじを締めてしっかり固定します。  
 连接电线。旋紧螺钉，固定夹具。

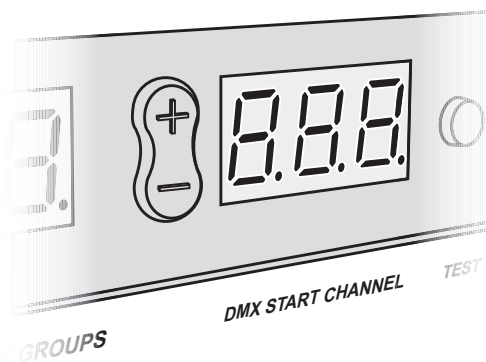


9

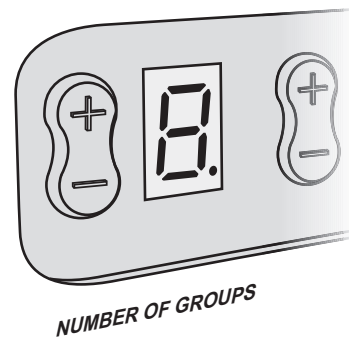
**Turn the power ON** Rétablissez le courant Schalten Sie die Stromzufuhr EIN Encienda la alimentación eléctrica  
 Attivare l'alimentazione Schakel de voeding in 電源を ON にします 打开电源

10

**Configure each fixture** Configurer chaque appareil Konfigurieren Sie jede Beleuchtungseinheit. Configurar cada aplique  
 Configurare ogni gruppo di illuminazione Configureer iedere bevestiging 各器具の設定 装配各个灯具

**Set DMX start channel**

Régler le canal de démarrage DMX Legen Sie den DMX-Startkanal fest.  
 Establecer el canal DMX de inicio Impostare il canale di avvio DMX  
 Stel het DMX-startkanaal in DMX 開始チャネルの設定  
 设置 DMX 启动通道

**Set number of groups**

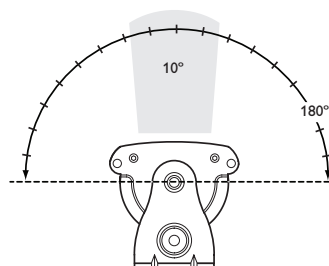
Définir le nombre de groupes Legen Sie die Anzahl der Gruppen fest.  
 Establecer la cantidad de grupos Impostare il numero di gruppi  
 Stel het aantal groepen in グループ数の設定  
 设置组数

 ColorBlaze Product Guide: [www.colorkinetics.com/ls/rgb/colorBlaze](http://www.colorkinetics.com/ls/rgb/colorBlaze)

11

**Rotate and aim fixture**

Faites pivoter et ciblez l'appareil  
 Drehen und richten Sie die Vorrichtung aus  
 Rote y oriente la lámpara.  
 Ruotare e orientare il gruppo di illuminazione  
 Draai en richt de armatuur  
 フィクスチャを回転させ、方向を定めます。  
 旋转并对准灯具

**! Do not look into beam**

Ne regardez pas dans le faisceau  
 Nicht in den Strahl blicken  
 No mire directamente el rayo de luz  
 Non fissare il fascio di luce  
 Kijk niet in de lichtbundel  
 ビームが目に入らないよう注意してください  
 切勿直视光束

**12****Lock fixtures in place (optional)**

Verrouillez les appareils en place (facultatif)

Die Sperrvorrichtungen der Beleuchtungskörper verriegeln (optional)

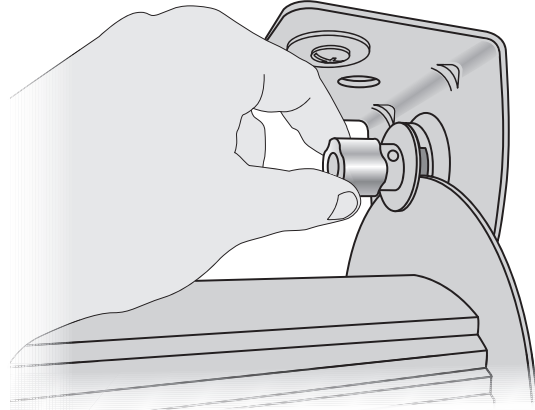
Fije las lámparas en su ubicación (opcional)

Bloccare i gruppi di illuminazione in posizione (opzionale)

Borg de bevestigingen op hun plaats (optioneel)

灯具の固定 (オプション)

固定灯具 (可选)

**13****Attach safety cable (optional)**

Fixez le câble de sécurité (facultatif)

Befestigen Sie das Sicherheitskabel (optional)

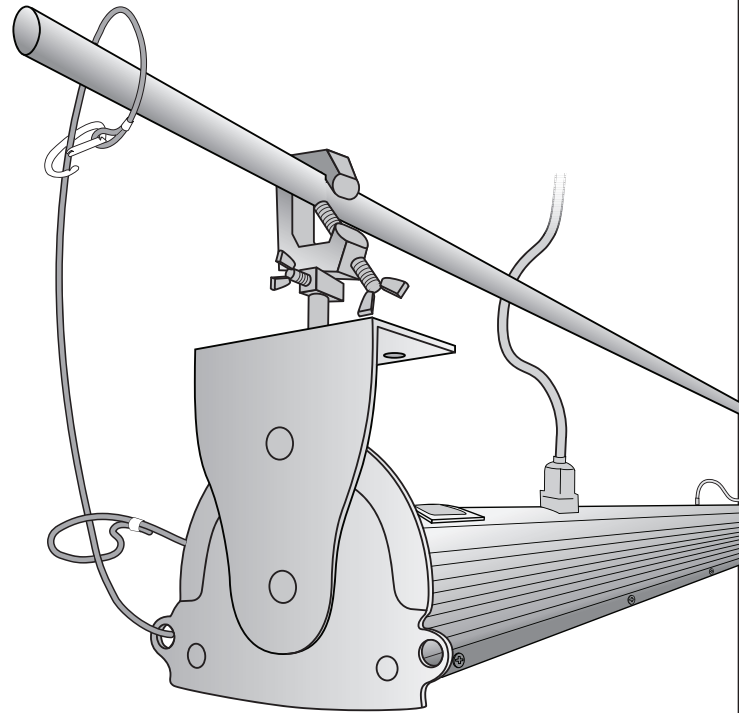
Conecte el cable de seguridad. (opcional)

Collegare il cavo di sicurezza (opzionale)

Sluit geaarde elektriciteitskabel aan (optioneel)

安全ケーブルを取り付けます。(オプション)

连接安全电线 (可选)



Item	Type	Item Number	Philips 12NC
ColorBlaze 48	UL / cUL, CE	116-000022-00	910503700613
ColorBlaze 72	UL /cUL, CE	116-000021-00	910503700614
Light System Manager		103-000015-02	910503700221
iPlayer 3	North America Power Cord	103-000019-00	910403327101
	Europe Power Cord	103-000019-01	910503700392
ColorDial Pro		103-000025-00	910503700790
Synchronizer		103-000001-00	—
Multi Synchronizer		103-000002-00	—

Item	Specifications	Details
Electrical	Input Voltage	100 – 240 VAC, 50 – 60 Hz
	Power Consumption	ColorBlaze 72 – 420 W maximum at full output, steady state ColorBlaze 48 – 280 W maximum at full output, steady state
Physical	Dimensions (Height x Width x Depth)	ColorBlaze 48 – 7.5 x 45.26 x 7.74 in (191 x 1150 x 197 mm) ColorBlaze 72 – 7.5 x 68.7 x 7.74 in (191 x 1745 x 197 mm)
	Weight	ColorBlaze 48 – 40 lb (18.1 kg) ColorBlaze 72 – 60 lb (27.2 kg)
	Operating Temperature	-40°F to 122°F (-40° to 50°C) Operating -4°F to 122°F (-20° to 50°C) Startup
	Humidity	0 – 95%, non-condensing
Certification and Safety	Certification	UL / cUL, FCC Class A, CE, PSE
	Environment	Dry location, IP20

**⚠ Do not attempt to install or use a fixture until you read and understand the installation instructions and safety labels.**

Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions d'installation et les autocollants de sécurité avant d'installer ou d'utiliser un appareil d'éclairage.

Installieren oder verwenden Sie einen Beleuchtungskörper erst, nachdem Sie die Installationsanweisungen und Sicherheitsetiketten gelesen haben.

No intente instalar o utilizar una lámpara sin previamente haber leído y comprendido las instrucciones de instalación y las etiquetas de seguridad.

Non provare a installare o utilizzare un gruppo di illuminazione se non sono state lette e comprese le istruzioni per l'installazione e le etichette di sicurezza.

Probeer geen armaturen aan te brengen of te gebruiken voordat u de plaatsingsinstructies en veiligheidslabels hebt gelezen en begriipt.

設置手順と安全ラベルを読み、理解してから、灯具の設置または使用を始めてください。

阅读并理解安装说明和安全标签之前，切勿试图安装或使用灯具。

**⚠ Do not use a fixture if the lens, housing, or power cables are damaged.**

N'utilisez pas un appareil d'éclairage si la lentille, le boîtier ou les câbles d'alimentation sont endommagés.

Verwenden Sie den Beleuchtungskörper nicht, wenn das Lampenglas, Gehäuse oder ein Netzkabel beschädigt ist.

No utilice una lámpara que presente daños en el cristal o plástico, estructura o en los cables de alimentación eléctrica.

Non utilizzare un gruppo di illuminazione se il gruppo ottico, l'alloggiamento o i cavi di alimentazione sono danneggiati.

Gebruik een armatuur niet indien de lens, behuizing of voedingkabels zijn beschadigd.

レンズ、ハウジング、または電源ケーブルが損傷している場合は、灯具を使用しないでください。

如果灯镜片、灯壳或电线受损，切勿使用产品。

**⚠ Do not use any voltage or current the product is not rated for.**

N'utilisez qu'un courant de tension ou d'intensité pour lequel le produit est homologué.

Nicht mit Spannung und Stromstärken verwenden, für die das Produkt nicht zugelassen ist.

No utilice el producto con un voltaje o una corriente que no sean los que se especifican para el mismo.

Non utilizzare un voltaggio o un flusso di corrente per cui il prodotto non è predisposto.

Gebruik geen voltage of stroom waarvoor het product niet is bestemd.

定格おりの電圧および電流でお使いください。

切勿使用不符合产品规定的电压或电流。

**⚠ Verify power is off before installing or de-installing.**

Avant de procéder à l'installation ou au démontage, vérifiez que le produit est hors tension.

Überprüfen Sie vor der Installation oder Deinstallation, ob der Strom abgeschaltet ist.

Compruebe que el suministro de alimentación está apagado antes de proceder a la instalación o desinstalación.

Prima dell'installazione o della disinstallazione verificare che l'alimentazione sia disattivata.

Controleer dat de stroom uit staat alvorens te installeren of te deïnstalleren.

設置や撤去の前に、電源がオフになっていることを確認してください。

在安装或卸载之前，请确认电源已关闭。

**⚠ Fixtures have line voltage risk of shock and no user serviceable parts. Do not attempt to open them.**

La tension composée des appareils d'éclairage présente un risque de choc électrique et les pièces ne sont pas réparables par l'utilisateur. Ne tentez pas de les ouvrir.

Die elektrischen Leiter der Beleuchtungskörper können einen Stromschlag verursachen, und die Beleuchtungskörper enthalten keine vom Benutzer wartbaren Teile. Versuchen Sie nicht, einen Beleuchtungskörper zu öffnen.

Al manipular las lámparas existe riesgo de descarga eléctrica. Las lámparas no contienen piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No intente abrirlas.

I gruppi di illuminazione presentano rischi di scosse elettriche e non contengono componenti sostituibili dall'utente. Non aprirli.

Bij armaturen is een risico op schokken door lijnspanning aanwezig en armaturen bevatten geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Probeer armaturen niet open te maken.

灯具には、感電の危険がある電流が流れており、ユーザーが保守できる部品はありません。灯具を開けないでください。

灯具存在线电压电击的危险，且无用户可修理的部件。切勿试图打开产品。

**⚠ Do not hot swap fixtures. Ensure that power to the series is off before connecting or disconnecting individual fixtures.**

Ne remplacez pas les appareils d'éclairage à chaud. Assurez-vous que l'alimentation série est coupée avant de brancher ou de débrancher chaque appareil d'éclairage.

Tauschen Sie einen Beleuchtungskörper nicht im eingeschalteten Zustand aus. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr zu einer Serie von Beleuchtungskörpern unterbrochen ist, bevor Sie einzelne Beleuchtungskörper anschließen oder vom Stromnetz trennen.

No sustituya lámparas mientras estén calientes. Asegúrese de que la alimentación eléctrica de toda la serie de lámparas esté desconectada antes de conectar o desconectar una lámpara individual.

Non sostituire a caldo i gruppi di illuminazione. Accertarsi che l'alimentazione in serie sia disattivata prima di collegare o scollegare i singoli gruppi di illuminazione.

Vervang een armatuur niet terwijl deze aan is. Zorg dat de voeding naar de reeks is uitgeschakeld voordat u afzonderlijke armaturen aansluit of loskoppelt.

電源を入れたまま灯具を交換しないでください。個々の灯具を接続または取り外す前に、すべての灯具への電源がオフであることを確認してください。

切勿热插拔产品。连接或断开单个灯具之前，必须确保供该系列之电源已关闭。



Philips Color Kinetics  
3 Burlington Woods Drive  
Burlington, Massachusetts 01803 USA  
Tel 888.Full.RGB  
Tel 617.423.9999  
Fax 617.423.9998  
[www.colorkinetics.com](http://www.colorkinetics.com)

Copyright © 2010 Philips Solid-State Lighting Solutions, Inc. All rights reserved.  
Chromacore, Chromasic, CK, the CK logo, Color Kinetics, the Color Kinetics logo, ColorBlast, ColorBlaze, ColorBurst, ColorGraze, ColorPlay, ColorReach, iW Reach, eW Reach, DIMand, EssentialWhite, eW, iColor, iColor Cove, IntelliWhite, iW, iPlayer, Optibin, and Powercore are either registered trademarks or trademarks of Philips Solid-State Lighting Solutions, Inc. in the United States and / or other countries. All other brand or product names are trademarks or registered trademarks of their respective owners. Due to continuous improvements and innovations, specifications may change without notice.